

Tsukuba



※※※※ 츠쿠바생활안내지

츠쿠바

2009년 5월 15일 발행[매월 15일 발행] 제 69호
츠크바시 국제문화과 한글편집 이상현, 임희경

International Relations & Culture Division, Tsukuba
City Hall, Sakura Branch Office Konda 1979, Tsukuba,
Ibaraki 305-0018
Tel : 029-836-1111 (내선 5412)
E-mail : ctz030@info.tsukuba.ibaraki.jp
http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/

● 정액 급부금에 대해 - 이미 신청 하셨습니까?

4 월호에서도 안내하였습니다만 「정액 급부금」의 지급이 시작되었습니다. 이는 대상이 되는 주민 한 분 한 분께 일정액의 현금을 지급함으로써 주민 생활 지원과 지역 경기 회복을 꾀한 것으로 외국 국적이신 분들도 지급 대상이 됩니다. (※ 단, 재류 자격이 「단기 체재」이신 분, 또는 불법 체류자는 지급 대상 외입니다.)

급부금의 지급은 기준일인 2009년 2월 1일 현재 주민 등록 또는 외국인 등록되어 있는 시정촌에서 행하도록 되어 있습니다. 츠크바시의 지급 대상이 되시는 분에게는 3월 하순 ~ 4월 상순에 통지문과 신청서가 발송되었습니다.

정액 급부금을 지급받기 위해서는 신청이 필요합니다. 통지문과 함께 발송된 봉투에 신청서가 동봉되어 있으므로 동봉된 안내문에 따라서 신청서에 필요 사항을 기입하고, 필요한 서류를 동봉하여 츠크바시청의 「정액 급부금실」로 반송해 주십시오. (※ 우편 요금이 들지 않는 반송용 봉투가 신청서와 함께 발송되어 있습니다.)

신청 마감일은 9월 24일(목)입니다. (※ 당일 소인 유효) 마감일 경과 후에는 급부금의 수급을 사퇴한 것으로 보고 신청을 일절 받을 수 없습니다. 가능한 한 빨리 신청 수속을 합시다!

신청을 하여도 비자의 유효 기간이 끊겨 있을 경우에는 급부금이 지급되지 않습니다. 급부 받기 위해서는 2009년 2월 1일 또는 그 이전부터 제출된 신청서의 심사가 이루어지는 날까지 비자가 유효해야만 합니다. 수급을 희망하는 경우에는 입국 관리국과 시청의 외국인 등록 창구에서 확실히 갱신 수속을 밟은 후에 정액 급부금실로 연락해 주십시오.

◆ 자주 묻는 질문 ◆

① 저에게는 신청서가 발송되지 않았는데요...

수급 자격을 만족하신 분에게는 2월 1일에 외국인 등록이 되어 있던 시정촌에서 신청 서류가 우송되었습니다. 2월 1일 이후에 츠크바시에 전입하신 분 중에 현 주소로 신청서가 전송되지 않았을 경우에는 해당 시정촌에 문의해 주십시오. 현재 츠크바시에 거주하시는 분이라도 신청은 2월 1일에 외국인 등록이 되어 있었던 시정촌에서 하셔야 합니다. 신청서를 기입할 때에는 현재 주소·전화 번호를 써 주십시오. 이러한 경우에는 반드시 외국인 등록증의 앞 뒤 양면을 복사하여 신청서와 함께 반송해 주십시오. (※ 뒷면 기재 내용으로 주소 변경 사실이 확인되기 때문.)

② 부인과 아이들은 은행 계좌를 가지고 있지 않습니다. 가족 분의 급부금도 제 계좌로 함께 입금해 주실 수는 없으신지요?

외국인의 경우 신청서는 개인별로 발행되었습니다만, 같은 세대에 속하는 가족일 경우 전원의 신청서가 하나의 봉투에 함께 송부되었습니다. 그 가족의 세대주의 신청서와 함께 하나의 같은 봉투로 신청서가 도착하신 분의 급부금은 세대주의 은행 계좌로 함께 이체 받으실 수 있습니다.

③ 아이들이 아직 글을 쓰지 못합니다. 부모가 대신하여 신청서를 기입해도 됩니까?

아이들의 경우에는 보호자께서 대리로 신청서를 기입해 주셔도 됩니다. 단, 필요 서류는 아이들 본인의 것으로 동봉해 주십시오.

④ 신청서와 함께 제출해야 할 구비 서류는?

1. 외국인 등록증 사본 (가족 전원 분)
2. 이체 받을 은행 계좌의 통장(또는 캐시 카드) 사본

※ 계좌 명의의 카타카나 표기 확인이 필요하므로 통장 사본을 보낼 경우에는 표지가 아닌 통장을 폈을 때의 첫 페이지를 펴서 복사하여 보내 주십시오.

◆ 사기에 주의! ◆

시청 직원이라 사칭하며 신청 수속 대행 등을 제의하는 사기가 발생하고 있습니다. 신청서 내용에 불명확한 점이 있을 경우에 시청에서 확인을 위해 전화를 할 수는 있지만, 시청 직원이 전화나 방문 등으로 대행 서비스 제공을 제의하는 경우는 없습니다. 또한 급부금 이체를 위해 ATM 조작을 부탁하거나 수수료 납부를 요구하는 경우는 없으므로 주의해 주십시오.

◆ 문의처 ◆

츠크바 시청 정액 급부금실 (야타베 청사 1층) ☎ 029-836-9811 (※ 정액 급부금실은 영어로 전화 대응 가능)



2009년 5월 캘린더

15 금	23 토 어린이를 위한 이야기회 (15 ~ 15 : 30, 15 : 30 ~ 16)
16 토 어린이를 위한 이야기회 (15 ~ 15 : 30)	24 일 휴일 진료 (츠크바하쿠아 837-0208, 나카가와 864-7760)
17 일 휴일 진료 (진아이 855-4577, 테라자키 865-0034)	25 월 중앙도서관 휴관
18 월 중앙도서관 휴관 소아마비 예방접종 (사쿠라 보건 센터)	26 화 소아마비 예방접종 (사쿠라 보건 센터)
19 화 2006년 4월생 건강 검진 (사쿠라 보건 센터)	27 수
20 수 2007년 10월생 건강 검진 (사쿠라 보건 센터)	28 목
21 목	29 금 소아마비 예방접종 (야타베 보건 센터)
22 금 2007년 10월생 건강 검진 (사쿠라 보건 센터)	30 토 어린이를 위한 이야기회 (15 ~ 15 : 30)
	31 일 휴일 진료 (토우고우 837-1785, 호우쥬우 864-0006)

2009년 6월 캘린더

1 월 중앙도서관 휴관 소아마비 예방접종 (오호 보건 센터)	17 수
2 화	18 목
3 수 2007년 11월생 건강 검진 (야타베 보건 센터)	19 금 소아마비 예방접종 (야타베 보건 센터)
4 목 2006년 5월생 건강 검진 (사쿠라 보건 센터)	20 토 어린이를 위한 이야기회 (15 ~ 15 : 30)
5 금	21 일 휴일 진료 (나루시마 839-2170, 아츠시 850-7878)
6 토 어린이를 위한 이야기회 (15 ~ 15 : 30)	22 월 중앙도서관 휴관 소아마비 예방접종 (사쿠라 보건 센터)
7 일 휴일 진료 (하야시 859-0550, 미나노 850-4159)	23 화 중앙도서관 휴관 2007년 11월생 건강 검진 (사쿠라 보건 센터)
8 월 중앙도서관 휴관 소아마비 예방접종 (야타베 보건 센터)	24 수 중앙도서관 휴관 2007년 11월생 건강 검진 (사쿠라 보건 센터)
9 화	25 목 중앙도서관 휴관
10 수 2006년 5월생 건강 검진 (야타베 보건 센터)	26 금 중앙도서관 휴관
11 목 소아마비 예방접종 (사쿠라 보건 센터)	27 토 어린이를 위한 이야기회 (15 ~ 15 : 30, 15 : 30 ~ 16)
12 금	28 일 휴일 진료 (네모토 847-0550, 오구라 866-0108)
13 토 어린이를 위한 이야기회 (15 ~ 15 : 30)	29 월 중앙도서관 휴관
14 일 휴일 진료 (히가시 856-7070, 힐톱 877-3130)	30 화
15 월 중앙도서관 휴관	
16 화 2006년 5월생 건강 검진 (사쿠라 보건 센터)	

※ 유아 건강 검진 : 살고 있는 지역과 관계 없이 사쿠라 보건 센터, 야타베 보건 센터 어느 쪽에서도 검진을 받으실 수 있습니다. 대상자에 대해서는 전달 말에 개별 통지 합니다. 자세한 문의는 각 보건 센터 또는 시청 건강증진과로 연락 주십시오.

(사쿠라 보건 센터 : ☎ 029-857-3931, 야타베 보건 센터 : ☎ 029-838-1100)

※ 소아마비 예방 접종 (집단 접종) : 소아마비 예방 접종을 하지 않은 형제 자매가 있는 경우에는 가정 내 감염을 막을 수 있도록 가능한 한 같이 예방 접종을 받을 수 있도록 계획을 세웁니다. (대상 연령 : 생후 3개월~90개월 미만, 접수 시간 : 13:00 ~ 14:20)

(1살 이상의 아이 중에서 홍역·풍진 예방 접종을 아직 받지 않은 경우에는 홍역·풍진 예방 접종을 우선적으로 받으십시오.)

※ 휴일 긴급 진료 의원 : 진료 시간 : 9시 ~ 17시, 당번 의료 기관은 사정에 따라 변경될 수도 있습니다. 긴급 시에는 츠크바시 소방 본부 소방지령과 (☎ 851-0119)로 문의해 주시기 바랍니다.

◆ 인터넷 공매의 사전 관찰회

츠크바 시청 주최의 인터넷 공매에 출품 예정인 물품의 사전 관찰회를 개최합니다.

[일시]

5월 28일 (목) 10:00 ~ 20:00

[장소]

이아스 츠크바 (TX 연구학원역 앞) 2층 이아스홀 C

[공매 재산]

조리장 기기 (비어 서버, 와인 셀러, 카프치노 머신 외), 향아리, 족자, 고급 테이블 세트 등

※ 상세한 사항은 문의해 주십시오.

[문의처]

츠크바시청 특별 수납 대책과
(Collection Services Task Force)

☎ 029-836-1111

츠크바시 국적별 인구 현황 (명)

2009년 3월 31일 현재

1 중국	2510	7 미국	155
2 한국, 북한	1129	8 페루	145
3 브라질	467	9 방글라데시	124
4 필리핀	355	10 인도네시아	122
5 태국	300	11 스리랑카	116
6 인도	245	12 러시아	102
		기타	1408

총 7178명

츠크바시 총인구 209,388명

◆ 에코 라이프 정보

(1) 츠쿠바 리사이클 마켓

연간 몇 차례에 걸쳐 츠쿠바 시내에서 관심을 가지고 추진하는 사람들이 개최하는 리사이클폼에 대한 마켓

[일시] 5월 24일(일) 10:00 ~ 14:00 ※ 우천시 중지

[장소] 츠쿠바시 중앙 공원 물의 광장

(츠쿠바시 아즈마 2-7-5 / 수상 레스트 하우스 앞)

[주차장] 근처 주차장은 「북 제 2 주차장」입니다.

(※ 유료 : 1 시간 당 220 엔)

(2) 음식물 쓰레기 처리 용기/처리기 구입 보조 제도

츠쿠바시에서는 가정에서 배출되는 음식물 쓰레기의 양을 줄이기 위해 음식물 쓰레기 처리 용기·처리기를 구입할 경우의 비용 보조를 실시하고 있습니다. (※ 단, 2009년도 분의 예산에 도달하면 보조금 지급은 종료됩니다.) 시내에 거주하며 가정에서 음식물 쓰레기의 감량화에 힘써 주실 분, 또한 과거 5년 이내에 보조금 교부를 받지 않으신 분이 대상이 됩니다. 보조 내역은 이하 같습니다.

(A) 음식물 쓰레기 처리 용기 (콘포스트 용기, EM 균 음식물 쓰레기 처리기, 수동식 음식물 쓰레기 처리기 등)

토양 미생물을 이용하여 음식물 쓰레기를 발효시켜 퇴비화시키는 것입니다.

보조액 : 구입 비용의 2분의 1 (단, 한 대당 보조 상한은 15,000 엔, 한 세대당 두 대 까지)

(B) 전기식 음식물 쓰레기 처리기

전기를 이용하여 음식물 쓰레기를 미생물 발효 또는 온풍 건조시켜 퇴비화시키는 것입니다.

보조액 : 구입 비용의 2분의 1 (단, 한 대당 보조 상한은 15,000 엔, 한 세대당 두 대 까지)

[신청 방법]

① 구입 전에 반드시 신청서를 받으십시오.

※ 신청서(전 4 장)는 각 청사(카스가 청사 제외)의 창구 센터(쿠키자키 청사만 2 층 리사이클 추진과)에서 받으실 수 있으며, 츠쿠바시 홈페이지(일본어판)에서 다운로드도 가능합니다.

② 전 4 장의 신청서 중 1 장은 보조 대상이 되는 음식물 쓰레기 처리 용기/처리기를 구입할 가게 측에 기입(구입 기종 및 가격 증명 등)을 요청해야 합니다. 구입 시, 잊지 말고 기입 받으십시오.

③ 구입 후, 필요 사항을 기입한 신청서(4 장 모두)와 영수증을 첨부하여 시청에 제출해 주십시오. 보조가 인정되면 지정하신 은행 계좌로 보조금이 입금됩니다.

[문의처] 츠쿠바시청 리사이클추진과 ☎029-836-1111

(3) 자원물 집단 회수를 실시하는 단체에 대한 장려금

츠쿠바시에서는 캔·병·신문지·박스·잡지·현 옷 등을 자주적으로 회수하고 있는 어린이회, 자치회, PTA 등의 단체에게 회수량에 따른 장려금 교부를 실시하고 있습니다. 장려금 교부를 받기 위해서는 사전에 단체 등록을 할 필요가 있습니다. (※ 등록 방법 및 필요 서류의 제출 방법에 대해서는 문의해 주십시오.)

장려금 교부는 연도 단위로 실시됩니다. 올해 활동에 대해 장려금을 받으시고 싶은 경우에는 5월 29일(금)까지 등록을 할 필요가 있습니다.

[장려금 교부 대상]

매년 4월 ~ 다음해 3월까지의 자원 회수량

[교부액] 자원물 회수량 1kg에 대해 5엔

(※ 한 단체에 대한 교부 한도액은 4만엔)

[신청 방법] 소정의 신청서를 기입하여 5월 29일(금)까지 리사이클 추진과에 직접 제출해 주십시오.

[문의처] 츠쿠바시청 리사이클추진과 ☎029-836-1111

◆ 일본에서의 취직 활동을 생각하시는 여러분께

① 외국인 유학생 취직 가이드스

2010년 3월·9월, 또는 2011년 3월에 대학·대학원·단기 대학·고전·전문 학교 졸업 예정인 외국인 유학생을 대상으로 한 취직 가이드스가 개최됩니다. 일본에서의 취직 활동 방법, 재류 자격 변경 등의 이해를 돕고 취직 활동에 도움이 되는 정보를 얻을 수 있습니다. (※ 참가 무료)

[일시] 5월 22일(금), 6월 2일(화), 6월 16일(화), 7월 2일(목), 7월 16일(목), 시간은 10시 ~ 12시 (시간 엄수)

[장소] 할로 워크 시나가와 동경 외국인 고용 서비스 센터 동경도 미나토쿠 롯뵤기 롯뵤기 잡파크 2층 「만남의 장」

[프로그램] 일본에서의 취업 활동 방법, 재류 자격 변경과 직업 선택, 취직 활동의 매너, 동경 외국인 고용 서비스 센터의 이용 방법과 등록 (※ 당일, 외국인 등록증, 학생증, 필기 요구를 지참해 주십시오.)

[신청 방법] 참가 희망자는 동경 외국인 고용 서비스 센터에 전화 또는 이메일(웹사이트 신청 폼을 사용하여 송부)로 예약해 주십시오. ☎ 03-3588-8639

(URL) <http://www.tfemploy.go.jp/index.html>

② 외국인 유학생 비즈니스 매너 세미나

취직 활동에서 요구되는 일본에서의 비즈니스 매너에 대해 배우기 위한 세미나입니다. 당일, 실제로 취직 시험의 면접에 가는 것과 같은 복장으로 와 주십시오. 또한, 당일 외국인 등록증, 학생증, 필기 용구를 지참해 주십시오.

[일시] 5월 20일(수), 6월 18일(목)

※ 시간은 모두 10시 ~ 12시 (시간 엄수)

※ 완전 예약제 (정원 10명), 취소 시 사전 연락 요

[장소] 할로 워크 시나가와 동경 외국인 고용 서비스 센터

동경도 미나토쿠 롯뵤기 롯뵤기 잡파크 5층 회의실

[프로그램] 면접 시의 입퇴실, 인사 및 취직 활동에서의 말하는 법을 실천 트레이닝, 취직 활동의 매너

[신청 방법] 참가 희망자는 동경 외국인 고용 서비스 센터에 전화로 신청해 주십시오. ☎ 03-3588-8639

◆ 이바라키현 구급의료 정보시스템

이바라키현 홈페이지에는 외국어 대응이 가능한 현 내의 의료기관을 검색할 수 있는 사이트가 있습니다. 진료 과목 / 언어의 종류 / 지역 등, 다양한 조건으로 검색이 가능합니다. (단 사이트의 사용 언어는 영어) **[URL]** <http://www.qq.pref.ibaraki.jp/> 이 사이트에서 「Search for a doctor who speaks my language」란 항목을 클릭 하십시오.

◆ 외국인을 위한 생활상담

[츠쿠바시 외국인을 위한 상담실 (츠쿠바시)]

상담일, 시간 : 매주 화요일 - 영어, 태국어

매주 수요일 - 중국어, 한국어

(※ 축일, 연말 연시 제외)

오전 10시 ~ 12시, 오후 1시 ~ 4시 45분

상담 방법 : 전화 또는 면담에 의한 상담

※ 면담을 희망하시는 분은 미리 전화해 주십시오. 무료, 비밀 엄수
전화번호 : 029-857-1870

[외국인 상담 센터 (미토시)]

상담일, 시간 : 월 ~ 금요일 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15

영어, 일본어 - 월~금 / 중국어 - 월(13:30 ~ 17:15), 수

포르투갈어 - 월(8:30 ~ 12:15), 목 / 스페인어 - 화

한국어 - 화 / 태국어 - 수, 금 / 타가로그어 - 목

(※ 축일, 연말 연시 제외)

상담 방법 : 전화 또는 면담에 의한 상담 ※ 무료, 비밀 엄수

전화번호 : 029-244-3811



◆ 아동 수당을 받지 않으신 분!

● 아동 수당이란?

육아 지원책의 일환으로써 0 세 ~ 초등학교 수료 전의 아동을 양육하고 있는 분에게 지급되는 수당금입니다. 단, 아동의 부모 중 어느 한쪽의 소득이 일정액을 넘을 경우에는 지급되지 않습니다.

● 아동 수당 수급을 위한 소득 심사 년도가 바뀝니다.

2009년 6월 분부터의 아동 수당은 2009년도 (2008년 분)의 소득액에 기초하여 지급 대상 여부에 대한 심사가 이루어 집니다. 현재 소득이 제한 한도액을 넘어 아동 수당을 받지 않으신 분은 **5월 29일(금)까지 인정 청구를** 해 주십시오. 심사 결과에 따라서는 새로운 아동 수당의 수급 대상으로 인정되는 경우도 있습니다.

또한 현재 이미 아동 수당을 받고 있으신 분에게는 6월 상순에 「현황 보고서(現況届)」라는 용지를 우편 발송해 드립니다. 이 「현황 보고서」에 소득 등의 현황을 적어서 보내 주시면 이를 토대로 계속 지급받으실 수 있는지에 대한 심사가 이루어 집니다.

또, 새롭게 전입하신 분 중에서 아동 수당에 관한 수속을 한번도 하신 적이 없으신 분은 언제라도 괜찮으므로 가능한 빨리 신청 수속을 해 주십시오. 심사 결과, 수급 자격이 인정되면 신청한 다음달 분부터 수당이 발생합니다. 전입 후, 수속하는 것을 잊고 있었을 경우 과거의 것을 역으로 신청하는 것은 불가능하므로 주의해 주십시오.

● 아동 수당의 개요

[수급 대상]

12세 도달 후 최초의 3월 31일 (초등학교 수료 전)까지의 아동을 양육하고 있는 분. 단, 전년 소득이 제한 한도액 이상일 경우에는 지급되지 않습니다. (※ 1월 ~ 5월 분의 수당에 대해서는 전전년의 소득이 심사 대상이 됩니다.)

[지급되는 수당의 월액]

3세 미만		10,000 엔
3세 이상	첫째, 둘째 아이	5,000 엔
	셋째 아이 이후	10,000 엔

[지불 시기] 2·6·10월에 각각 전월까지의 분이 지급

[소득 제한 한도액] 청구자의 전년 또는 전전년의 소득, 세법상의 부양 친족의 수, 가입되어 있는 연금의 종류로 심사됩니다. (※ 청구자는 아이의 부모 중 소득이 높은 분이 됩니다.)

부양 친족 등의 수	국민연금 가입 또는 연금 미가입	후생연금 등 근무처의 연금 가입
0명	4,600,000 엔	5,320,000 엔
1명	4,980,000 엔	5,700,000 엔
2명	5,360,000 엔	6,080,000 엔
3명	5,740,000 엔	6,460,000 엔

※ 「소득세법」에 정해진 「노인 공제 대상 배우자」 또는 「노인 부양 친족」이 있는 분의 경우, 대상이 되는 노인 1명에 따라 6만 엔이 상기 한도액에 가산됩니다.

※ 부양 친족의 수가 4명 이상일 경우, 「3명」의 경우의 한도액에 초과 인수 1명 당 38만 엔이 가산됩니다.

※ 이 외에 심사 시에 소득액에서 빠지는 금액도 있으므로 상기 표의 소득 제한 한도액을 넘었을 경우에도 인정 청구하여 심사를 받으십시오. (※ 자세한 사항은 문의해 주십시오.)

● 인정 청구에 필요한 서류

① 청구자의 보험증 사본 ② 청구자 명의의 은행 계좌 통장 사본 ③ 인감(※ 사인도 가능) ④ 그 외, 소득 증명서 등 필요에 따라 제출하는 서류가 있습니다.

※ 필요 서류는 나중에 제출하는 것도 가능하므로 반드시 기일 내에 신청을 해 주십시오!

※ 공무원이신 분은 수속 방법이 다르므로 근무처에서 확인해 주십시오.

※ 독립 행정 법인·국립 대학 법인·대학 공동 이용 기관 법인 등에 근무하시는 분은 시청에서 수속해 주십시오.

[문의처] 츠쿠바 시청 아동과 아동계 ☎ 029-836-1111

◆ 국적을 넘은 교류를 즐겨보시지 않겠습니까?

① 인터네셔널 카페 (City Chat Café)

츠쿠바 대학에서는 시내에 생활하고 있는 외국인과 일본인이 가벼운 회화로 교류하는 것을 목적으로 개최되는 이벤트를 실시하고 있습니다. 이 이벤트에서는 연령·국적에 상관없이 회장에 모인 사람들이 커피를 마시면서 영어 또는 일본어로 자유롭게 회화를 즐깁니다. 참가는 무료, 예약도 필요 없습니다. 월 2회 정도의 페이스로 쇼핑 센터 「LaLa 가든 츠쿠바」 1층 「LaLa 클럽」을 회장으로 하여 이루어지고 있습니다. 현 단계에서 결정되어 있는 일정은 이하와 같습니다. 이 이후의 일정은 결정되면 웹사이트에 게재됩니다.

[5월·6월 일정] 5월 24일(일), 5월 31일(일), 6월 7일(일), 6월 13일(토), 시간은 14시 ~ 16시

[문의처] 츠쿠바대학 인터네셔널 카페 사무국

icafe@sakura.cc.tsukuba.ac.jp

(URL) <http://www.sakura.cc.tsukuba.ac.jp/~icafe/>

② International Women's Network

IWN(International Women's Network)는 전세계 여러 국가 출신 여성들이 모여 대화 등을 즐기는 서클입니다. 월 1회 정도 요리를 지참하여 포트락 파티를 열어 고장의 커뮤니티에 관한 정보 교환 등을 하고 있습니다. 한가지 요리를 가지고 오기만 하면 누구든 참가 가능합니다. 멤버 중에는 일본인도 외국인도 있습니다. 물론 처음 오시는 분도 환영입니다. 새로운 친구를 만들 찬스입니다! (※ 커뮤니케이션에 이용되는 언어는 영어 또는 일본어가 중심입니다.) 파티 일시·장소 및 자세한 내용을 알고 싶으신 분은 웹사이트를 체크하거나 메일로 문의해 주십시오.

(URL) <http://tsukubawomen.wordpress.com/>

(이메일) tsukubawomen@gmail.com

◆ 인포메이션 센터에 외국인을 위한 정보를 게시

작년 4월까지 츠쿠바 센터 빌딩 내의 「이바라키현 츠쿠바 인포메이션 센터」에 외국인을 대상으로 한 여러 가지 인쇄물 배포 및 각종 정보가 게시되어 왔습니다만, 아쉽게도 현의 방침에 따라 센터는 폐쇄되어 버렸습니다. 그러나 올해 4월부터 인포메이션 센터가 츠쿠바시가 관리하는 시설로써 재 오픈하게 되었습니다. 전시 내용 등은 현재 준비중이며, 이전과는 다른 모습으로 바뀔 예정입니다만 외국인을 위한 팜플렛이나 책자 등의 배포 등은 곧바로 재게하게 되었습니다. 팜플렛·책자 배포 외, 외국어 광고지에는 게재되지 못한 정보 등도 수시로 게시합니다. 또한, 국제 교류에 관한 이벤트 정보의 게시를 희망할 경우에는 조건부로 게시에 협력하겠습니다. 희망하시는 분은 츠쿠바시청 국제 문화과로 연락해 주십시오. (※ 상업적인 게시 및 개인간의 매매에 관한 정보 게시는 불가. 그 외에도 내용에 따라서는 게시를 거절할 경우도 있습니다.)

[문의처] 츠쿠바시청 국제 문화과 ☎ 029-836-1111

(이메일) ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp

◆ 자동차세 납세는 6월 1일까지

자동차세는 매년 4월 1일 현재의 소유자(자동차 검사증의 등록 명의인)에게 과세됩니다. 납세 통지서가 도착하면 금융 기관, 우체국, 편의점, 현세 사무소 창구 중 한곳에서 납부해 주십시오. 납기는 6월 1일(월)입니다. 또한, 경자동차 및 원동기 부착 자전거 (미니 오토바이) 등을 대상으로 한 경자동차세도 매년 4월 1일 현재의 소유자에게 과세됩니다. 경자동차세 납세 통지서도 5월에 송부되므로 잊지 말고 기한 내에 납세하십시오.

[문의처]

자동차세 : 츠치우라 현세 사무소 ☎ 029-822-7208

경자동차세 : 츠쿠바시청 시민세과 ☎ 029-836-1111